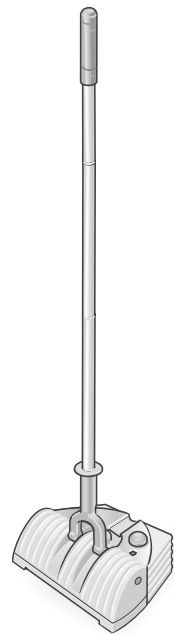


Rechargeable broom

Balai électrique rechargeable

Escoba eléctrica



Operating Manual

Manuel d'instruction

Instrucciones de servicio

Rechargeable broom / Balai électrique rechargeable / Escoba eléctrica



For simple cleaning between major cleaning jobs: K50 - effective cleaning with rechargeable batterie driven brush roller .. to sweep up dirt on hard surfaces and carpets.

Pour petits balayages rapides entre les grands: Le K50 - Balayage efficace, par le rouleau-brosse marchant sur accu, ...des salissures sèches sur surfaces dures et moquettes.

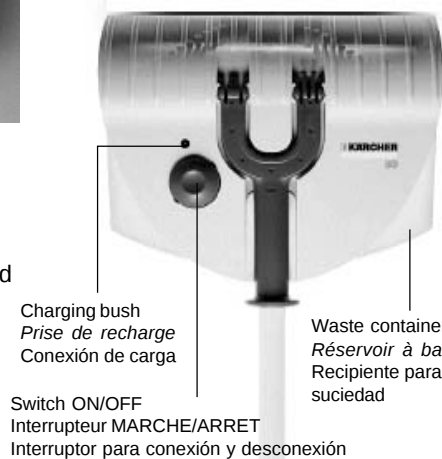
Para la limpieza rápida e inmediata en el hogar: La escoba eléctrica K 50 - Limpieza rápida y eficaz gracias al cepillo cilíndrico de barrido con accionamiento eléctrico por batería que incorpora. .. para la eliminación de la suciedad seca acumulada sobre superficies resistentes o enmoquetadas.



with a wall mounting bracket for easy storage

Avec fixation murale facilitant le rangement

con soporte de fijación en la pared



Charging bush
Prise de recharge
Conexión de carga

Switch ON/OFF
Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
Interruptor para conexión y desconexión

Waste container
Réservoir à balayures
Recipiente para la suciedad

Before first use / Avant la première utilisation / Antes de la puesta en marcha inicial del aparato



Before First Use, Please Fully Charge The Battery For Approximately 24 hours.

Caution:
Always switch the unit OFF before storing, recharging or performing any care or maintenance.

This unit is designed for household use. This unit is **not** suitable for concrete, interlocking stone and similar surfaces or deep pile carpets and wet floors.

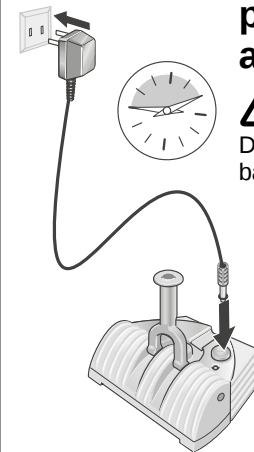
Avant la première utilisation du balai, veuillez recharger la batterie pendant env. 24 heures.

Attention :
Eteignez toujours l'appareil avant de le ranger, de le recharger, de le nettoyer et d'effectuer dessus des travaux d'entretien.

Cet appareil ne pourra servir qu'au balayage domestique. Ne vous servez **jamaïs** de cet appareil pour balayer du béton lavé, des graviers, tapis à poils hauts ou des revêtements de sol mouillés.

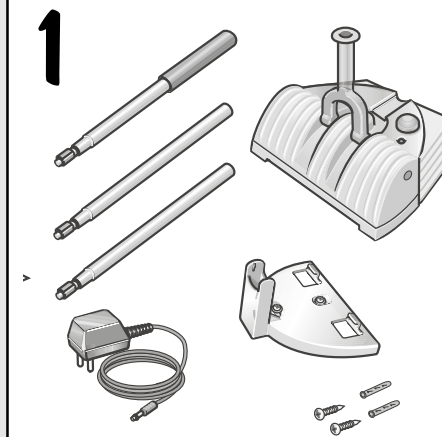
Cargar la batería antes de la puesta en marcha inicial del aparato durante 24 horas.

Atención!
Desconectar siempre el aparato antes de guardarlo, cargar la batería o efectuar trabajos de cuidado o mantenimiento.



El presente aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico en el interior del hogar. El aparato **NO** es apropiado para el barrido de suelos o revestimientos de hormigón lavado, grava, gravilla, alfombras o moquetas de pelo largo o suelos o revestimientos húmedos o mojados.

Parts & Assembly / Préparatifs / Preparativos



STEP 1: Contents
When unpacking check the contents. Inform your Kärcher dealer of any damage in transportation.

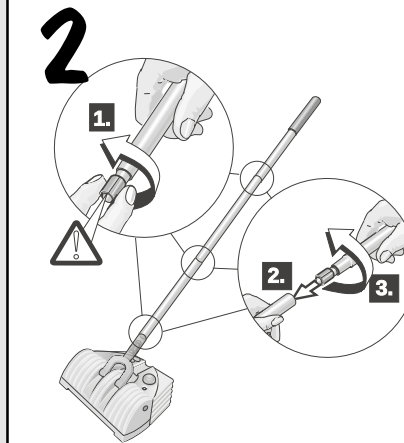
STEP 2:
Assemble handle and connect to base

STEP 3: OPTIONAL
Attach wall mounting bracket using screws and washers provided.

1ère étape : contenu
Vérifiez que le contenu de l'emballage est bien au complet. Si ce dernier a été endommagé, veuillez prévenir le service après-vente Kärcher.

2ème étape :
Assemblez le manche puis reliez-le au corps de l'appareil.

3ème étape (OPTION) :
Fixez le support mural au moyen des vis et chevilles fournies d'origine.

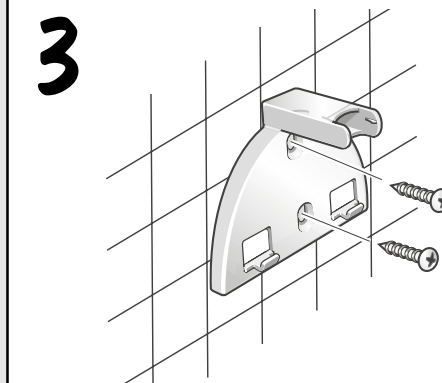


Primer paso: Contenido del embalaje

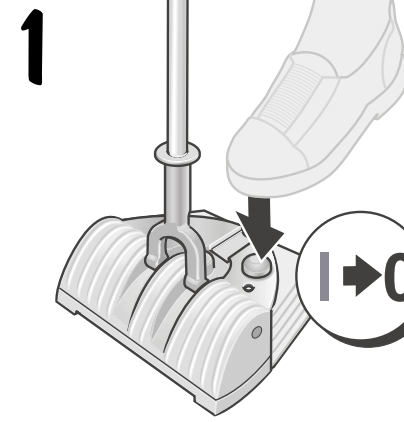
Verificar si el embalaje contiene el equipo completo del aparato. En caso de comprobar daños o desperfectos atribuibles al transporte, deberá ponerse en contacto inmediatamente con el Servicio Técnico Posventa Oficial de Kärcher.

Segundo paso:
Montar el asa de la escoba y acoplarla al cuerpo del aparato.

Tercer paso: OPCIONAL
Montar en la pared, con ayuda de los tornillos y tacos que se suministran con el aparato. el soporte de fijación de la escoba eléctrica.



Charging the battery / Mise en charge de la batterie/ Cargar la batería



STEP 1:
Ensure the unit is OFF.

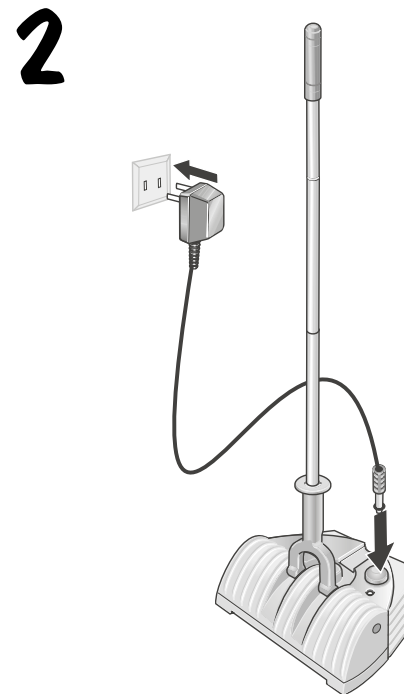
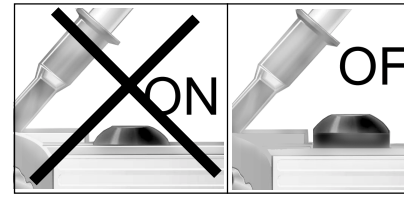
STEP 2:
Connect the charger and charge for approximately 24 hours before first use. Disconnect battery charger after charging.

1ère étape :
Assurez-vous que l'appareil est bien éteint.

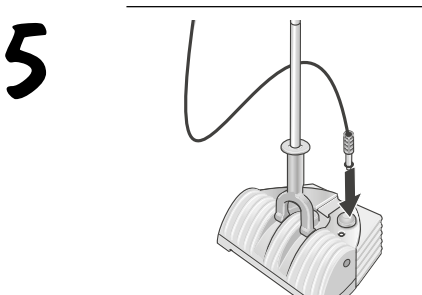
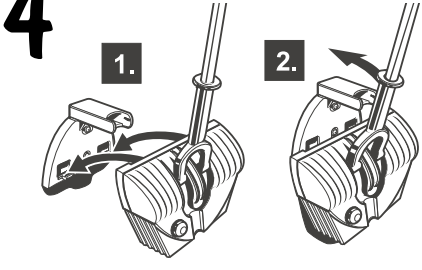
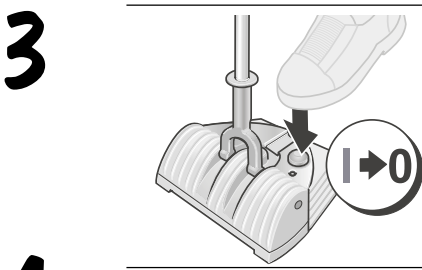
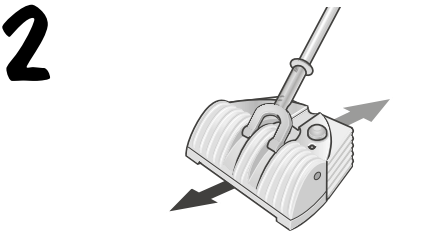
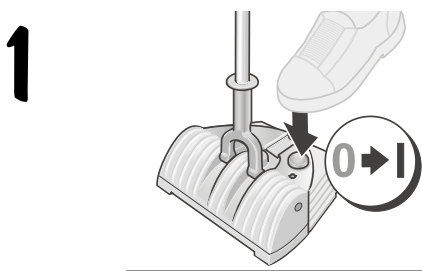
2ème étape :
Branchez la fiche mâle du chargeur dans une prise du secteur puis, avant la 1ère mise en service, rechargez l'accu pendant env. 24 heures. Une fois l'accu chargé, débranchez la fiche mâle de la prise secteur.

Primer paso:
Cerciorarse de que el aparato está desconectado.

Segundo paso:
Conectar el cargador a la red eléctrica. Cargar la batería, antes de la puesta en marcha inicial del aparato, durante aprox. 24 horas. Desconectar el cargador de la red eléctrica tras concluir el ciclo de carga de la batería.



Operation / Travail avec l'appareil / Trabajar con el aparato



STEP 1:
Switch the unit ON.

STEP 2:
Push forward on floor surfaces.

STEP 3:
Switch OFF and store.

STEP 4: OPTIONAL
Use mounting bracket for storage.

STEP 5:
Charge unit as necessary.

1ère étape :
Enclenchez l'appareil.

2ème étape :
Passez l'appareil en avant sur la surface du sol.

3ème étape :
Eteignez l'appareil puis rangez-le

4ème étape (OPTION) :
Utilisez le support mural pour ranger l'appareil.

5ème étape :
Rechargez l'accu si nécessaire.

Primer paso:
Conectar el aparato

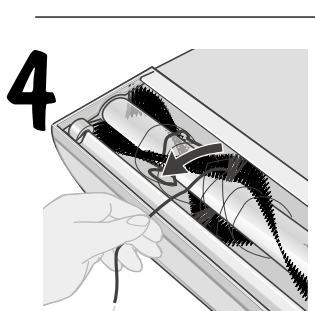
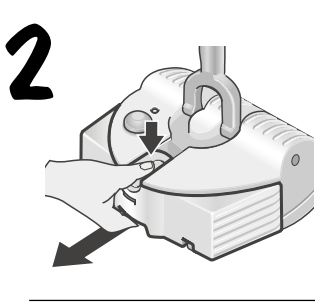
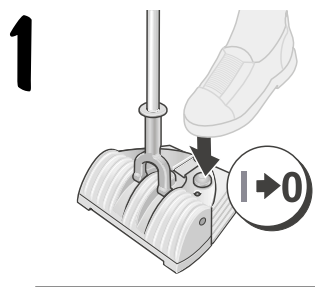
Segundo paso:
Barrer la superficie a limpiar desplazando el aparato hacia adelante.

Tercer paso:
Desconectar la escoba y guardarla en el emplazamiento previsto al respecto.

Cuarto paso: OPCIONAL
Guardar la escoba colgándola del soporte de fijación mural.

Quinto paso:
Cargar la batería en caso de que fuera necesario.

Care and Maintenance / Entretien et nettoyage / Cuidados y mantenimiento



Caution: Rotating brush
Attention! brosse rotative
Atención al cepillo giratorio!

CAUTION:
Ensure that unit is OFF.

How to empty waste container?

STEP 1: Switch OFF unit.

STEP 2: Push tab down.

STEP 3: Empty into waste basket.

How to clean roller brush?

STEP 4: Check for and remove fluff, hair and other debris from brush

Attention :
Assurez-vous d'abord que l'appareil est bien éteint.

Comment vider le réservoir à balayures ?

1ère étape : éteignez l'appareil

2ème étape : appuyez sur la touche de déverrouillage

3ème étape : videz le réservoir à balayures

Comment nettoyer le rouleau-brosse ?

4ème étape : vérifiez la présence éventuelle de duvet, cheveux et autres salissures prises dans les crins, enlevez-les si c'est le cas.

Atención!
Cerciórese de que el aparato está desconectado.

Vaciar el recipiente para la suciedad.

Primer paso: Desconectar el aparato.

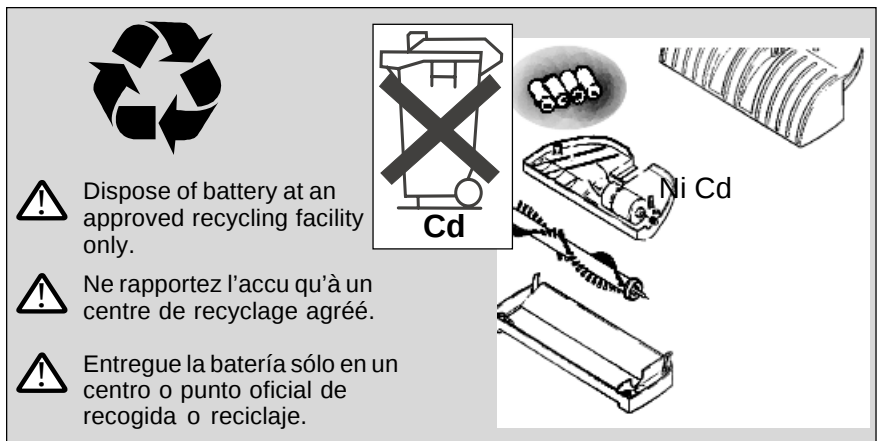
Segundo paso: Accionar el dispositivo de desbloqueo

Tercer paso: Vaciar el recipiente para la suciedad

Limpieza del cepillo cilíndrico

Cuarto paso: Verificar si hay acumuladas en las cerdas del cepillo pelusas, pelos o cualquier otra suciedad; eliminar la suciedad del cepillo.

Protect the environment / Respect de l'environnement / Consejos para preservar el medio ambiente



Dispose of battery at an approved recycling facility only.

Ne rapportez l'accu qu'à un centre de recyclage agréé.

Entregue la batería sólo en un centro o punto oficial de recogida o reciclaje.

Troubleshooting

Rotating brush does not work

- Check for blockage: i.e. hair and other debris
- Check battery charge status

Cleaning result is not acceptable

- Waste container is full. Empty waste container
- Rotating brush is worn out. Replace rotating brush

Dérangements et remèdes

Le rouleau brosse ne tourne pas

- Brosse bloquée par des cheveux et autres salissures. Enlevez les salissures.
- Accu vide, rechargez-le.

Rendement de balayage insuffisant

- Réservoir à balayures plein. Videz-le.
- Les crins du rouleau brosse se sont usés. Changez ce rouleau.

Localización de averías

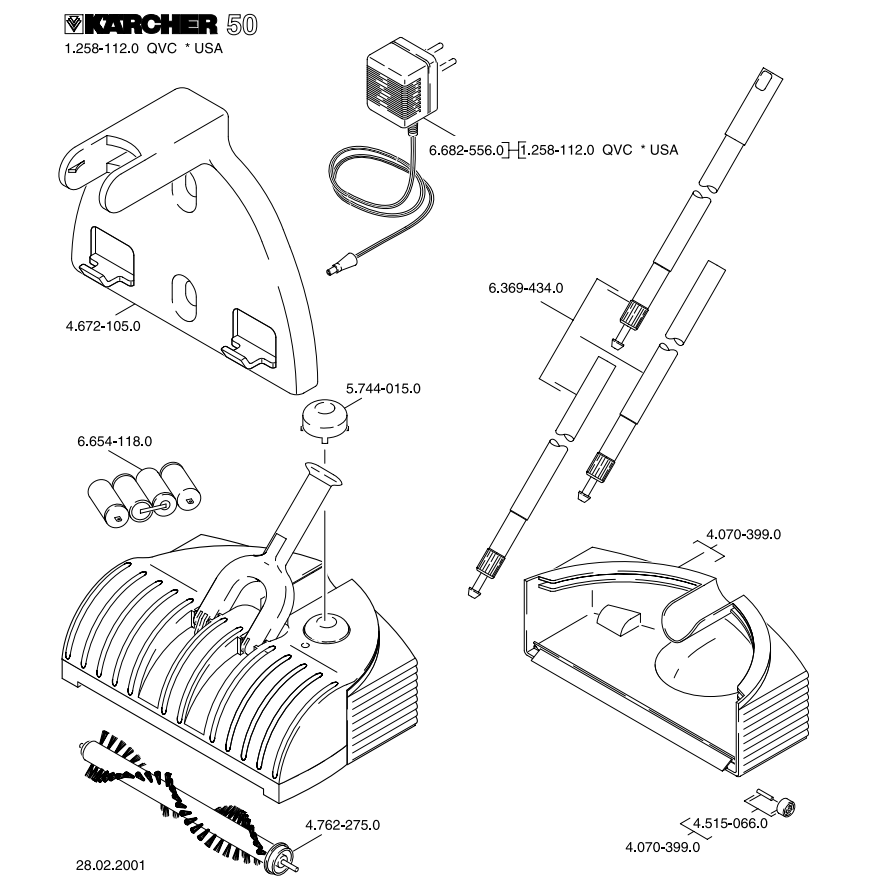
El cepillo cilíndrico no gira

- El cepillo está bloqueado por pelos u otro tipo de suciedad atrapada o enrollada en el mismo; eliminar la suciedad del cepillo.
- La batería está descargada; cargarla

Insuficiente potencia de limpieza

- El recipiente para la suciedad está lleno; vaciarlo.
- Las cerdas del cepillo están desgastadas. Sustituir el cepillo cilíndrico por uno nuevo.

Spare Parts List / Pièces de rechange / Repuestos



Technical specifications / Données techniques / Características Técnicas

Unit operating cycle with full battery * / Durée de fonctionnement de l'appareil, accu chargé * / Autonomía de funcionamiento del aparato con la batería completamente cargada **12 - 20 min**

Operating voltage (battery) / Tension de travail (accu) / Tensión de trabajo (batería) **4,8 V**

Charging period for fully discharged battery, approx. / Durée de recharge de l'accu vide, env. / Duración del ciclo de carga de una batería vacía, aprox. **14 h**

Battery charger output voltage / Tension du chargeur / Tensión del cargador de la batería **5,8 V / 100 mA**

Sound level / Niveau de pression acoustique / Nivel sonoro **60 dB(A)**

Weight / Poids / Peso **2,0 kg**

* dependent on floor surface / dépendant de la surface du sol

Customer Service Information / Service après-vente / Servicio Postventa

Warranty

These Karcher products are warranted by Karcher to be free of defects in workmanship and materials under normal household use for a period of one year (12 months). For commercial, industrial or rental use, the above warranty applies for 30 days.

In the event of warranty claim, please call our toll free number.

Customer Service
Alfred Karcher Inc.
9000 Rochester Ave
Rancho Cucamonga, CA 91729
P.O. Box 39000
Rancho Cucamonga, CA 91729
Phone Number (toll free): 1 800 537 4129
Fax Number: 1 909 481 6694

Garantie

Ces produits Kärcher sont garantis un an (12 mois) sans défauts et vices de matière si l'utilisation est conforme à la notice d'instructions. Pour toute utilisation commerciale, industrielle ou en location, la garantie est valable 30 jours.

En cas de recours en garantie, veuillez composer le numéro gratuit suivant :

Service Après-Vente
Alfred Karcher Inc.
9000 Rochester Ave
Rancho Cucamonga, CA 91729
P.O. Box 39000
Rancho Cucamonga, CA 91729
Numéro (gratuit): 1 800 537 4129
FAX: 1 909 481 6694

Garantía

Kärcher garantiza la ausencia de defectos de fabricación o de material de este producto, por un período de un año (12 meses), bajo unas condiciones de uso normales en el hogar. En caso de uso profesional o industrial del aparato, así como en caso de alquiler, el período de garantía es de 30 días.

En un caso de garantía rogamos se ponga en contacto con nosotros llamando a nuestro teléfono de atención al cliente gratuito.

Servicio de atención al cliente
Alfred Karcher Inc.
9000 Rochester Ave
Rancho Cucamonga, CA 91729
P.O. Box 39000
Rancho Cucamonga, CA 91729
Teléfono (gratuito) : 1 800 537 4129
Fax: 1 909 481 6694